



10/2014/ KÚa OÚ

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VÝUČBY

uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len ako Obchodný zákonník) medzi

Obchodné meno: **Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb**
Sídlo: **Továrenská 7, 828 55 Bratislava**
IČO: **42 355 818**
IČ DPH / DIČ: **2024003729**
zastúpený: **Ing. Vladimír Kešjar, predseda úradu**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000499755/8180**
IBAN: **SK23 8180 0000 0070 0049 9755**
Právna forma: **rozpočtová organizácia**

ďalej len „Objednávateľ“

a

Obchodné meno: **English Language Institute, s.r.o.**
Sídlo: **Študentská 26, 917 01 TRNAVA**
IČO: **46 570 373**
DIČ: **2023521324**
Zapísaný v: **Obchodný register, Okr. súd Trnava, odd. Sro, vložka 29367/T**
zastúpený: **Igor Holéczy, konateľ spoločnosti**
Silvia Holéczyová, konateľka spoločnosti
Bankové spojenie: **ČSOB**
Číslo účtu: **4018205280/7500**
IBAN: **IBAN: SK85 7500 0000 0040 1820 5280, SWIFT CEKOSKBX**

ďalej len „Poskytovateľ“

ďalej spolu aj „Zmluvné strany“

v nasledovnom znení

PREAMBULA

Táto zmluva bola uzatvorená na základe prieskumu trhu uskutočneného v súlade s § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

Čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť výučbu Anglického jazyka pre 1 (slovom: „jedného“) zamestnanca Objednávateľa (ďalej len „Výučba“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za Výučbu dohodnutú cenu.

Čl. II.

Miesto a termín plnenia

Miestom výučby sú priestory Objednávateľa: Továrenská 7, 828 55 Bratislava v termíne od 1. novembra 2014 do 31. decembra 2014.

Čl. III.

Rozsah a spôsob výučby

1. Výučba bude uskutočňovaná v rozsahu 2 vyučovacích hodín za týždeň, a to v termínoch písomne (e-mailom) dohodnutých s Poskytovateľom pred začatím plnenia predmetu zmluvy. Jedna vyučovací hodina trvá 45 minút.
2. Výučba bude prebiehať formou individuálnych hodín „One To One“ - jedna osoba so slovenským lektorom, pričom úroveň výučby bude dosahovať úroveň B2 až C1 podľa spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky CEF. Obsah výučby bude dohodnutý individuálne podľa požiadaviek zamestnanca.

Čl. IV.

Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách na cene výučby anglického jazyka vo výške **13,- Eur** (slovom: „trinásť eur“) za jednu vyučovaciu hodinu (**45 minút**).
2. Objednávateľ vykoná úhradu za Výučbu na základe faktúr, ktoré budú mať náležitosti daňového dokladu vystavených Poskytovateľom spätne po skončení kalendárneho mesiaca a to podľa počtu skutočne zrealizovaných vyučovacích hodín. Riadne vystavená faktúra má splatnosť 15 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
3. Dňom úhrady faktúry sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet Poskytovateľa.
4. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Objednávateľa okrem zaplatenia dlžnej sumy aj zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
5. Poskytovateľ nie je platiteľom DPH.

Čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi kvalifikované organizovanie a realizovanie dojednaných služieb podľa čl. II. tejto Zmluvy a v súlade s potrebami a pokynmi Objednávateľa, a to lektorom/lektormi, ktorí sú v pracovnom alebo inom obdobnom vzťahu s Poskytovateľom.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť lektorskú činnosť, vrátane zabezpečenia učebných materiálov pre lektora a účastníka výučby a organizačné činnosti v mieste plnenia predmetu zmluvy, vedenie evidencie o účasti tvoriacej podklad k fakturácii.
3. Objednávateľ zabezpečí vyučovacie priestory a učebné pomôcky (flipchart, cd-prehrávač...) pre účastníkov výučby v súlade oprávnenými potrebami a pokynmi Poskytovateľa alebo priamo lektora Poskytovateľa.

Čl. VI.

Skončenie zmluvného vzťahu

1. Táto zmluva zanikne uplynutím času, na ktorý bola uzavretá.
2. Táto zmluva môže zaniknúť na základe písomnej dohody Zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže písomne vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu.

4. Výpovedná lehota je 14 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

Čl. VII.

Ostatné zmluvné dojednania

1. V prípade, že výučbu nie je možné zrealizovať vo vopred dohodnutom termíne z dôvodov prekážok na strane Objednávateľa a ten uvedené neoznámí dodávateľovi minimálne **24 hodín** pred plánovaným uskutočnením výučby, Dodávateľ má právo si takúto vyučovaciu hodinu účtovať ako realizovanú.

2. V prípade, že Poskytovateľ nemôže z vážnych dôvodov odučiť vyučovaciu hodinu v riadnom dohodnutom termíne, zaväzuje sa nahradiť výučbu v písomne (e-mailom) dohodnutom náhradnom termíne. Zrušenie vyučovacej hodiny oznámí Poskytovateľ Objednávateľovi najneskôr 24 hodín pred plánovanou výučbou, vo výnimočných prípadoch (choroba lektora, nehoda a pod.) bezprostredne po zistení skutočnosti, že vyučovacia hodina sa nemôže uskutočniť.

3. Kontaktnou osobou pre veci súvisiace s realizáciou výučby je:

za Objednávateľa: Meno: Ing. Eva Lachová
Tel.:
Mail:

za Poskytovateľa: Meno: Mgr. Silvia Holéczyová
Tel.:
Mail:

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy budú riešené vzájomnou dohodou Objednávateľa a Poskytovateľa a potvrdené písomným, očíslovaným dodatkom k tejto zmluve, ktorý bude podpísaný štatutárnym zástupcom oboch Zmluvných strán.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

3. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z nich každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, s ktorým súhlasia, a že Zmluva bola podpísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 29.10. 2014

V Bratislave dňa 22.10. 2014

Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií
a poštových služieb
Továrenská 7, P.O.BOX 40
828 55 Bratislava 24
21

English Language Institute, s.r.o.

ICO 373 DIČ: 202354324

.....
Za Objednávateľa

.....
Za Poskytovateľa